



زمانه‌ی شنک و جمیلرینک، احتیاجات روحیه  
و تندازات خصوصیلرینه پک واضح بر  
تجهیزند.

اون التئي عصر الکاترے ایجون هر خصوصه  
مستندا بر عصر ایدی . قریچه، یزاباتک حسن  
اداره می، سیاحت، و کیجیلک ایله باشنه، ملکتارک  
باشنه السالارک افکار و تخارق ایله دماغ و کیسه.  
لری توسع ایدن انکلازلر اویله اوژون، اویله  
آسوده بر قس آشلر، اویله بیو مشلر دی که  
بیتون مملکتلری، بتون فنون، علوم، ادبیات  
و یونک بر شعبه می اولان نیاز ووده کندیلر یه برای  
مال بر چهره ایله میدانه جیشمتشدی .

بونکلہ بر ارباب طیبی رترق، طیبی رعمران مادی  
و یامعنوی تیازونک ایلرلہ سنه کافی دکادر. ملنٹ تاریخ  
حیاتنده تیاتر و زمینه مناسب بحرانی، ہیجالی  
مهم دقیقدل اولیالدرو . بو خصوصدہ الکترہ  
تاریخی ایله عنانکی تاریخی قدر زنکن ماحذر  
او لاماز .

برتیاتو مؤنی ، روچلے یازبلان امیانک  
بعض صحیفه‌ارنده اوقدر رنکین ، اوقدر جانی  
لوحه‌ر واردکه اکنبا اوфорکن کوزلریعنی  
قابله ؛ طوب قابی سرایشنه ، آت میداننده کوره  
بیشون هوستاری ، گافت ملیه‌لری ابهه ؛ او آتشین  
مته بج ، محترض خلق ، صوکره او خاق اداره  
ایدن اک اوافق یا کاشنی اولوم اولدینچ بیلدیک  
حالده ، یسه آخیر ، متائی اسکی پاشالری ، شیخ الا  
سلاملری بر حخصوصی دوست ایش کی کوره ، او نله

سبحان ایدم، او سرایه قابی آور لرنده، یکنی  
زندان لرنده، ملکک هر کوشمند جیریان  
شدت حیات و سوک در جهه بریزو و قابیق کوسترن  
قاللی، خصوصی، شخصی، وقاری کوردیک، بیارو  
بیازان ملتراک از زنگنه او ملاد نفع و حرمت ادردم.

فقط ای برتیازو یا زنگ نهاره ، فقط نهاره  
 متوفی در . زمینک زنگینلکنه و خمام تیسارت و  
 مؤذنلر یزک قدران یالک علوم و معارف آذنلندن  
 دکل شرائط اجتماعیه منه عاد برطاق مواعدهن  
 ایلری کلشدرک بزم دنیشلشده که بو موالع ده زائل  
 اولور ایدندم . شدیلک بز ملی پیس یاهماز  
 ایسک دیکر بیوک ملترا ک یادقلری بیوک ، علوی  
 پارچه لری ملتزمه کوستره رک روحل بشک ، فکر  
 لریشک آفاق ادر اکن توسعه ایده منی بز . حلقات  
 کوزلری خی کوزل سخنله ، قلبی خی کوزل حسرله  
 الیشدریه حق ، بتون حیات خصوصیه و اجتماعیه سله  
 مؤذن زدایله روحل ری تربیه ایده جلک زمار کلادی  
 عشق حرقی مانه اولا احسان ادن سوک

کاکلار که بريمه سيله حيات اديبه منك جانلاندېرىمە  
باتش لاندىنەنى كورۇپ بورۇز يۇندى داها كوزل بىر  
مقدەمە ايمەلت تىزتىرىپ باشلايمە مازدى. خصوصىلە  
بوبىيەس بىلە كوزل بىر ئىتلە موقع ئاشىاپ قۇنولۇرە  
«بسا»نى، «وطن» ئى اوستانىان سەلتەنكارلار  
اسكى يىكى ايدىمانڭ اسکوپى داها بىض ازلىرى دە  
اوستىمامەنى اميد ايدىز كە اونۇغا زالى. باشقە بىرىشى داها  
اننى ئاغلىغى خەدا ايدى-سکىن. اىددە قادانلىرى

از پیش بگیری ریب پیدا نمایند، از آنها میتوانند  
دماگاری، قلبی کوزل‌کن محتاج اول الالر  
پالکن از اکلار دکادر. ملنك آنالاری، زوج‌چلری  
کنج قوارلری ده بوبیوک شبلری کورملی، بوبیوک  
شبلر ایله روحلری بیوملی فقط بز بو بارچلری  
قاضی کوبینده قربیق باراقلاره کورمک ایسته مینه  
تاتانیه و کوزل‌کنخی غائب ایتمکم، قیمت ادبیه‌سی  
بازیل ایتمکم ایجحون اونی ینه ای ده قورلار ایله‌ای  
برتیتاژاروده کورمک ایسته زرد. هم کوزل برپارجه  
کورمک هم اعانت ملیه اشتراک و سیله اول مق  
اوژوزه مثلاً تبه باشی یاذنق نیازتروسو برکره ده  
قادشله حصر ایدله‌منی؟ هله آماتور

خا جي سياسياتنده منظمه ، مطرد بر پوليته  
لقيب ايجكه اوپور . آئي بلك چو اولدن  
دوشونه رك اوکا کوره حاسره لاتالى ، تديبلر اخاذ  
ايمل ، هب عيچي مقصده طوضو يورو مولى .  
بونك ايجون رائس اداره يه كين دانارك تقيب  
اولنان مسلكي تقدير ايروب اوندن آيرالاسى  
اقتنى ايبر .

حکمداری را دیکشمسه به اکثری بر دولت  
پولیتیک سی دیکشند. فرضا فرانساده اون  
درد نخستی لوبی عماره بی سود دی. اون باشنجی لوی  
ایسه ذوق و صفات خوشابناییدی. برجی فرانسا  
کی بر حکمدار اختیاطزاق ایدر، بروجلانزه.  
ایکنچی فرد برق کی برى مقتصد چیقار، حسن  
اداره هه موفق اولور. حالبک بر سرانوشه عنین  
پولیتیک بطنند بعله استقال ایدر، دوام ایدر.  
بوقیله مؤسس هادنا هیچ اختیار لمیان، اولمه بن،  
کیند بک، تخریب سی آزان بر ادامه بکرزلو.  
مع مافیه اداره امور کاملاً سناشویه یعنی اختیارلر  
 مجلس شه بر اقیله حق او لور سه ملت حقوق سیاسیه دن  
استقاده ایمک سایه سنه. کسب ایده سیله ج-کی  
ترسیدن محروم اولور. حکومتک ایشلری بولنده  
کیدر، فقط فراد ملت اداره اشتراک ایدیکی  
ایجون تریبلری ناقص قایله. حالبک بر دولتک اک  
بر نخستی وظیفه سی آدم یتشدیر مکدر. اونکه ایجون  
هر کک اداره اموره اشتراکی نامین  
ادامه سیلملیدر.

آمیزش

## «وطن»ی اوینایه حق صنعتکارلره

تیاز و راح اخلاق همو بیه اکزیاده تائیر ای  
بر قوقدرا. اسکیدن بری تهذیب اخلاقه خادم او  
او زره احداث ایدلش اولان بو کانجه یا  
او کرته کله قالاز. ملکتک، خلائق مادی معنو  
خصوصیتی، صفت کافه هاری ایه و لذکاره  
بر ملکت هو بینک، افکارینک، احتساساتک  
در جمه مدینتک اک پارلاق آینسی تیاز و در  
تیازرو ملکت معنو هه مادی هه آدیعی ایه بر  
ایلریاره او ملکت صفحات حیانک اک شابان دن  
نقاطی بنه محمده تحجی ایدر. بو اکله بر  
تیاز و حیلچ منق، تیاز و محربه دماغی  
قامی و سانط مدیناسی اکشاف ایش، توسع ایه  
ملتر آراسنده بولونور. ملکتزمده اک زن  
طاینان فرسن و انکلیز تیاز و محربه دماغ  
ا درم.

تیازولره زمانه، جلستیک، جمیتیک  
منابت فلسفی می وارد. اسکیوناتیلر زمانه  
» مونولوگ « و خواندنگانن سرک عالی تیا  
پیه‌سری، مشعشع تیازولره حیات ما  
لرنده پله مهم بر موقع طوئاردي. آریستوفا  
» قورینفلار «، بیلولطه « ناممنده کیه سرلنده زمانه  
بوزلمه باشلایان اخلاق همومه سه‌جور و استهزا  
میزونی؛ الکتراء افیکنیا ناسیله الہری وقا  
بشرطه اشتراك ایتیدرین فاجهمل اوملتک اعتقاد  
وطرز حیانلر بشک معکشی دو. اون دردنه  
عصره کلیدالره صبرط، موضوعی کی  
مقدسه‌دن آتشن تیازولره؛ اون آلتیجی عصر  
بورنیلردن قورقرق شهر خارجنده بتون قا  
بتون دهشت فاجه‌لر اویسانیان تیازو، ابتدال  
بوتیازولرده سیرجیلرک آ تاریخ طوئرق، بر  
صوکه آقتورکت ایدرک تیازو، حیانه دال  
اولان، اولا مارلو ایله برابر، صوکه یاک  
ماشنه سسل بازان شکدرک تیازو، میوه... ه

ایمده جی انتخاباتنہ بو محترم ذراں هر حالدے رائے  
فازانہ بیلدرلر۔ انتخابات عمومیہ نہ بعض معاذیری  
واردر، اوده یوکی ارباب اقداروک قبیع تقدیر  
اولہ مامقدار، مجتمعہ آمنیقا مجلس اعیان یونقطعہ  
نظردن غایت کوزل بر غونہ ارائے ایدرہ  
سویسیلسترد برجو غنی انتخابات عادیہ دن  
مدون دکادرلر، بوللر هر صاعت اربیٹک آبری  
آبری انتخابات اجرا ایتلری تکلیف ایدیبورلر  
فرضا معدن حملہ می، زراعت حسلہ می الح۔  
ھب آبری آبری حفاظۃ حقوقہ دھوت اولونہ جة درو  
بردہ ایک مجلس اعتصاریٹھ مہ اشری  
متعدد اولک لازم در.

مجلس اعیانک نفوذی  
 مجلس معاوناندن باخود مجلس اعیاناند  
 برینک دیکری طرفندن قبول ایدیلن بر لایحه  
 قانونیی المیتیابه روایده بیلکه صلاحیق اولماق  
 اقتضا ایده، انکلارده مجلس اعیان دیگه اولان  
 لوردار قاره‌سی عوام قاره‌ستن یعنی مجلس  
 معاونانک تسبیب ایتدیکه بر قانون بر کره  
 ایکی کره، حاصل المیتیابه روایده بیلکه حقاله  
 مالکدرکه مع مافیه بوجع نادر اوله رق استعمال  
 ایده، جولکه بوجع استعمال ایتمکه قاله، بحق  
 اولور سه موافقنی، حیاتی ته لکیه قویعش اوله چفنه  
 بیلکه

مجلس‌دن برى دىكىشىك قبول و تسيب  
ايتدىكى قانونلىرى رد ايتىكەد دوام ايدره آراد  
اشتلاف حصوله كەمن سە بومالىت نېچەسىلە  
براخاتلۇ ظاھور اىتىسى ضرورىدە.  
ايىچى مجلس آراسىنە اخلاقىنىڭ ئەپتەر  
ايىتىجە شایان اسۋ ئېچەلەر مەيدان ويرمهەك  
ابىجۇن رۆزىمۇن اشتلاف خاپىرلاق اوزۇرە طرفىدىن  
قوهمىسىرلار تىمىن ايتمى. بوقۇمىسىرلار بىزىمەن  
اشتلاف بولمازىرسە، بر مجلس و بىردىكى قرارى  
دىكىرى اىكى دەفە، سىرا اىله رد ايدرسە اوزمان  
كرىڭ مجلس مېمۇتىنى كىركە مجلس اعیانى ھې  
بر لىشىرىملى، اورادە مباختە اىتلى، رائى طوبىلاملى.  
بىر دەزلىلا قانون اسالىندە بىرلە پۈرمەدە واردر دىكىر  
قانون اسالىرلە دەرىج ايدىلىش شایان ئىتىدەر.

امد حکومتند تجربه و باش

چوچ یاشایان، چوچ کورن کیمسه ر طبی  
تغیر به صاحبی اولورل فقط بوسن ذاتلر بیو و  
بر غلبانه قاریشیدیں یاه حق اولور سه حکم و فوزاری  
قالماز، بوناگ ایجوندر که همت اخبارلاره قارشی  
اسلدیکی حرمت و رعایت بوناری آیری بر جلسه

طوابا مق صوریله ابرار ایمددن  
اسکی یوناستانه «هزرونت» لر ، روماده  
«ستاتو» لر ، ایتالیاده «سینیور» لر ، انکلتارهده  
«آدرمن» لر هب زم المختار مجلسی دیدیکنتر  
بیوک مجلسه اعصاری ایدیلار . قدم یوناستانه  
نهه اک ای اداره اولنان مملکت اسپارطه ایدی .  
حالوک بوراه اداره امورا ختیار مجلسه مودع  
ایدی . دیگر صورته اداره اولنان آتنه حکومتی  
ایسه بلا لزوم حر به کیریشم ، چار چاقی نومید  
اورور ، اک ماهر جنالریشک قیمتی قدری ایده .  
من امور مالیه ی یونلنده قوللاهه ماز ایدی .  
قدم روما ستاتو مجلسنک ، قدم و ندیمک دوجلز  
ینش ، انکلتاره کراسنک کو-ترنکلری مهارت  
هر زمان شایسته تقديرداره . جربان امور او زرنده  
تعزیه و احیاطات اجرا ایده بیله چکی تائیز هر  
حالمه موج اسفاده در  
بر ملکتک تائین نتفاق ، کرک داخلم ، کرک

کورولیور که شوگانلر من و قبیله آمیق  
ایدش اولسه ایدی اوقدر سندهن بری هر طرف  
تخریب ایند ظلم واستبداد دن از کورولیه حک  
مدخلات اجنبیه قابی آچلماهه حق ، وطن لایق  
اویفین درجه ده تعالی ایده جذکی . نه چاره که  
اولادمی . فقط وندن سوکره آرتق موجود  
قانونلر من که تعلیق تنده تا خر کوسته میز .

حسین جاہد

نیز

## اوکر نیورڈ، اوکر نیورڈ.

## مجلس اعيانی ناصل تشکیل ایتمه‌لی ۹

مجلس اعیان مملکتک مناقشه اک موافق  
اوله حق سورنده نامنل آشکیل ایمک ایجاب ایده جگنی  
دوشون ارباب سیاست بوئنری و لایات مجلسیتنه  
انتخاب ایتیرمکی تنسیب ایچادردر . فلمتکده  
بو اوصوله رعایت ایدبیلور و کوزل تیجهار الیزوره  
یاکزرس مجلس بو انتخاب کتفتی اجرا ایدر کن  
انتخاب ایده جگلاری ذاتلر ک مقداری معین و بر کو  
ویروب و بر مذکارینه، کلندی ولايتاری داخلاند  
اقامت ایدوب ایدکلرینه باقامالیدر. بو کی قيوددن  
آزاده اوله رق و پریله جک انتخاب وأیلنندن، استفاده  
ایدبیلر، چونکه لایات مجلسی مقتدره هر کن  
نزدنه صاحب اعتبار و حینیت بر طام ذوان مجلس  
اعیانه بمعوث اوله رق کوندرمکه ده ا زباده  
منفتداردرل . بناءً علیه مملکتک هطر فنده مقیم  
هانکی صنفه ملسوب او لورسه او لوسون ارباب  
اقنعتار آرامق لازمدر .

موسیو، و ووبارادول بر قاجار و لایات اعضا از  
بزر مرکزده طوبلاهرق حصوله کان برو  
الجمنلر و اسطمه سیله مجلس اعیان اعضا از  
انتخاب ایمکن تکلیف و توسمیه ایجاد کده دره اليوم  
فرانسه ده صرعی اولان اصول مو جنبجه بدله  
مدیرلرندن ، معمولردن مرک بر اینجن انتخاب  
اعیان اعضا ایمانی انتخاب ایده . بونه چو  
مجلس اعیان اعضا ایمانی کورلرکدنه در . معماقیه اقليته ده قالان  
فردقده محافظه حقوقی تأیین جهه تلهده اهیت  
و رساله دها آنی اوپور .

افکار متقدیانه لری پاک ایلری به وارد بران  
فر قلرک اکتیاز ملسوی ده مجلس اعیانه کر میلدرد.  
مجلس اعیانه تائیر و غوزد صاحبی اول ماسی آنچو  
ترق طرفداری او ماسیله قابلدر. مجلس اعیانه  
هر درلو طالی، بیو بیو فکرل بررمداقم بولمالی.  
بر بر لریله جاز شپایلدر. مجلس مبوناده، نه قدر اثر  
حیات ولمان وارسه مجلس اعیانه دده او میلدرد.  
بیو سه اسک سناتور، و سائزه رکی بی فائنه بر  
ما کنهون عمارت قالر.

ولايتار، كـ مجلس رئيسي ياخذ انتخاب الجماعاتيه  
الانتخاب ايده جكارى يوز الى اعضاء مجلسك  
هدور لو مسلكه ملسوپ ، متخصص ذاتلى ده  
علاوه ايجيلدر . مثلا تجارت اوطنرى ،  
دار الفتوح ، آوقات هيئاري ، الجمدين داشرلر ،  
اطبا هىئاري ، سايسيون . . . الخ هب مجلس اعياه  
بردمجوت انتخاب ايجيلدرلر . بعض بويوك امور  
لرده بورا به قبول او لوئييلرلار . انتخابات همويمده  
بعض ارباب اصحاب رأى قازاخ مازارسى ده  
عدد شناس ، هنات عالمه و فنه ناك احرا

بجزء تنسيقاني

هموم مجریه من که محتاج اولدین اصلاحاتی  
تذکر واجرا ایشک او زره بر تنسیقات قومیسیونی  
لشکل اولنشدر . قومیسیونکه رئیسی مکتب  
مجريه ناظری حسن پاشا در . اعضالری ارakan  
حربیه مجریه حسن خلیل پاشا ، حکمت پاشا ،  
لهمان رئیسی میر آلای مصطفی ، میر آلای صفوتو ،  
فائقتمام واسط ، مارف و جعفر ، بیکاشی انور  
ورامن بکل در .

رامی یاشا

بجزءه ناطق سابق رای پاشا بخری و وزیر سلدن  
کندی سندیله آتش اولدینی میانی اعاده ایمک  
قرار ور مشدرو بونز اون بیک لیرامه بالخ او لیور  
دورت بیک لیراسی یاغ متهدیسه، درت بیک لیراسی  
علم متهدیته هاند ده بوزتو آچه لری اولوب دیک-  
لری ده ترسانه سبزه آنباریته، لمان اداره منته  
مطبوعه بجز بیده، اداره مخصوصه اولان  
بور جلریده.

رایی پاشا چناق قامه‌ده کی دونخانک از را  
متهم دلکفته بیارادی . او را در بر طاق او لر اشنا  
ایشتیرمش ، ضابطانه کر امشتدی . ضابطان بو  
او لر کر اسنه نقداً و بر من لردی . معاش سندلری خی  
بوزی اللی غروشے اولق او زره رایی پاشایه  
و بر لردی . حق اشنا ایشتیردیکی کندی حمامه‌ده  
ضابطان بوسورته اجرت و پروره کیدر لردی .  
ایشته بوساساتی تدقیق ایمک او زره اصلاحات  
و تدقیق محاسبات تو میسیوی رئیسی فرقاچا جای  
محمد یاشانک رباستی آلتنده بر قومیسیون چناق قلعه‌یه  
کیده جگکر .

بجاییه محکمات دارہ سی

بخار به دیوان حرب لرنده و پرین قرار نمیزد  
حاکمات دارالسنه کورولوردی. حاکمات دارالسلطنه  
لنوبله ادمدا دیوان حرب قرار نهیش غایله ده که  
محمد شاه تغیر جهه ندقیق ایدلسی مقصود ره.

بجزءیه مامورین و کتبه سنک ساخت اوج بچقده  
ایشلری باشنه کلارک اون بچقده کیتملری لزومی  
دوز اخطاطه ایشلریده

مونوغاً حبزوي ره يكنه کوره داخلیه مکتوبی  
قامنده غایت جزوی معашه سنبلدن برى خدمت  
ایمکنده اولان مکتب ملکیه ماذولاری لایق  
اولدقاری درجه معلمون ممارن اوله میورلاری ایش.  
نظارتک اجرا آت حق شناسانه انتقالار  
بویاده بیان مطالعه دن اختاب ایدیورز.

قره کرک عسکری قره غو خان سنده قول  
آفاس زکریا افديستك بر انجار ماده سندن طولانی  
بحربه ملازم زمانند کامل افندی نامنه بر ذات

قره عرخاه به جبل ایله رک دودیردی و بوباده  
برده دابور و رلش اولینی خبر ویرسلیسه یکنیفی  
دونکو لسخه منه درج ایش ، بویله بر حالک  
وقوعه ایستادن پنهانی دهیز مشدق. ظنن طوخزو  
ایش. صورت رسیده ویریلن ایضا حاه کوره  
ملازم کاظم اندی بعض تابجا حر کاردن طولانی  
قره عرق خانه کلمه. حقنده و قوم ولان دعوه

شا هر شبدن زیاده هر شبدن اول «عذر» دی؛

ایضاح ایدم: مثلاً عاربه زمانی بر سر قوماندگان  
شا ایدر کن و وریله چق اوسله و وریلاتک ریشه  
تیکچاکه اولان ذات ایشی و وریلاتک راقدنی یردن  
آآپو کویا آرقاداشی و ورالاش کی تمقیب ایده یلبلدره  
۱۸۷۰ ده فرانسه اردو لینی بوزان روسیا اردو سی  
ارکان حریمه عمومیسته مشهور مارشال مولنکنه  
معیتنده باشیجه و ظاقله مکلف قائمتم رتبه سنده اوج  
ضایاط بولنیورده **ب** بولندن بزی ارکان حریمه  
بوظونه دار یازدیه کتابده دیورکه: «هضا برهم  
اردو اسری یازمقدنه ایکن مارشال برمنی جاضر تیده  
طبعی فلای برافوب هان نزدینه کیدر ایدک **ب** فقط  
ایشی معطل قلامق ایجون آرقفدا شلمر مندن بری  
اسری راقدنیز مردن یازمنه دوام ایدردی. هیچ بر  
دفه قلمک دکیشکا کی یازیلان امرک ساله اطرادی  
**ب** بوزمامشدرو **د**  
صنعت حرب بر جوق قواعدک تشکیل ایندیکی  
بر مذهبدرک اونک اسرادیه هر سکر واقف او له جوق  
اتبیل و تغیر واختاف صور تلوده تمیزته هیچ  
بری صلاحیتدار اولما مالیدر.

جناب حق روح مبلغی مستشرق فران و مائہ  
محترمہ سنہ صبرل احسان پورسون ۔  
— ۲۱ اگستوس ، ۱۹۴۶ —  
پک، حی زادہ برلنی فریق

فہرست مکالمہ

سعید پاشانک جوایی  
صدر سابق سعید یاشا طرفندن ابوالعتیا  
توفیق بک اقدام غمته میله نشر اولنان مقاالته منه  
جوایا یازیلان مکتوب دون اداره خانمه منه کج  
وقت کوندرلش اولسلنه وغتنه منه کثرت  
منذر جانه بناء بالضروره یاریستکی لسخنه منه  
تأخرین ایدلهشدره

مُؤْنَى

میراث و تاریخ اسلام

فیزانه کوندرلش اولان متمین سیاسیه نه  
عوتدلری ایچون ایچاب ایدن مصارفه اک خزینه  
جلبه لدن توپوسی .  
صورو نذ کره سلک قیده سمندن عفوی .  
بلوچ عالاسنک قاتونه تعلقانه اک شکلی .

فتشیش عسکری قومیسیون عالیسی ایله معیت سلیه ارکان حریمه‌ی لغو ادبیه‌رگ بوراده مستخدم بولنان سکز مشیر ، الی برخی فرقی ، اون سکز فرقی ، اون لواه سکزمیر آلای ، سکز قائمقانم ، الی بیکاشی ، بیش قول اغامی ، اوج یوزباشی ماسوب اولدقاری قطعات عسکری به اطاعت اول غمذد.

مکتویجیس استهفا اتمشدرو

رسانه قومانداني عبدي باشا استغنا ايشن ،  
يرينه مسعوديه سوار اي مير آلاي سعدالدين  
بلک نصب ايدلشدر .  
عبدی باشاده سورای بحریه ریاست و کاتنه

تمیز اولمشدرو  
بیروت والیسی اکرم بک احوال محیه سنه بناء  
والبلکن استعفا ایش و در سعادته متوجه حركت  
استدیکنی داخلیه نظارته تلاقر افله بیلدر مشدو.

صـنعتـکارـلـرـمـنـ اـرـکـلـرـقـدـرـ قـادـیـلـرـکـدـهـ اـکـلـاـهـ  
جهـنـمـدنـ، هـمـتـ صـنـعـتـکـارـلـرـیـ بـوـشـهـ کـیـمـهـ جـكـلـدـنـ  
امـینـ اوـلـاـیـلـرـ ۰

بورغاز ۱۳۲۴ اغستوس خالدہ صالح

قوماندا

قوماندا  
شیدیکی حاله بزده عسکر  
دینه بیلاره  
بسات: حیت: اوزون: حسن بن  
چوق: چوق ۱... معلومات؟  
چوق: بر قسمتنه اورته حافظه  
هیچ یوق! بر درد نجیع قسمد  
اواددقن باشه معلومات داشتا  
هاوسونانده یا لکن طوسونلاقده  
برنجی قسمه یعنی امک معلوماتنا  
واردر: عملیات! یك اوژون بر  
اوژونده حکمران اولان استبداد  
یا لکن نظیقات و مانوره لری دکل  
بختلری ییله هظم بر جنایت  
درجهده که عسکرلکی بوستون  
نوونه اطاعت و انتظام اولمالی لازم  
افندیلریه یوشه تصادف ایندکلاری  
ایقا اینهملری - شاپاطان ایله مکر  
بوستون قطع ایچون - اوت،  
ایقا ملری اسر ایدر زدی که حال  
افندیلری شاپاطاعزگی یانشن یک  
خورمهسته رطای من النافض او

قلم طوطان، جالستان معاطان  
آثار مفیده شرمند منع ایدبیلیو  
سواری سوق الینی ایله غایت  
خلانه خطمه می بازوب بلند است ایدبیلیو  
بر درلو رخت استعمال ایدبیلیو  
غرازشجه یازمنه معمور قادم .  
هدوت صیرمه سندمه ایمانه کیجندن بر  
ایک از مرکب کیکی محصلی بیٹ رو فرد  
نایابد ایدبیلیکی چوچ کیشبلارك .  
بوونکه برار علیمات و نظریه  
عسکر لکده ایم او لان دها  
ایلدیلر بوستون اداره ساخته  
بر آزاده حق بر چوچ د - جوا  
را ختلنی بوزمامات، ویمن اروپ  
حاصل او هچ حق محجو پیندن توچ ای  
ذلاته نک بر بره کارب مانوره ده  
ایچیتلر وار ایدی که بونل  
فیداده مسوئولرلار . اوردولاره نما  
تطیقاته مساغ او لاسا ییدی نه دند  
و نظریه تند منع ایدبیلیدم . و  
سیمه، حن بنیت قبرمه، ه  
اسکی کی اهالی نی تسبیق ایچو  
ومفتر بر طاله استخدام اند

چالیده‌مدهن دری طومندیر ایدی  
بر زمانه‌ی بزی بالکه‌ی صرف  
بنجیله، همانله‌یه بو هادت قدی  
دیله‌چک بر حاده بوندنندن او  
کوشکاره فولا بهمچ مالک اولان  
اونکندن سبیعات يومشاف یانا قلری  
لریخ قولا بجه بق ترک اله اه  
ساعانله‌یه کونشک آلنده قوش  
واوهه بیانرهه بان باقازلردی .  
  
بو کون، حد اولسو، بم  
وقومندا باشه کینه‌لدارکه اه  
آرقه‌دارشمرک چو شی بک مکمل  
نظریات نقطعه نظرندن لانک آلانا  
دوچه‌سته‌درله. فقط عجا ایچه  
بر فرقه‌یه، حق بر لوهه، حق بر اه  
ایتشلدره ۹ ایتشلدری بر چو  
ایدلره. بزده بو قیامت کنندیل  
ملاوه ایدرر. بو اهقر اولور  
بلریخ ساب ایغز؛ معلومات مکته  
ظر فنهده - چوچ علیات کورمه  
فوماندان اوللریه کامالدره؛ بوندیل  
وو جهند استقبال عسکری  
شیدمی آزو ایده‌یه بگاشته "دوخ  
احوال سفریه و فواده رحیمه تقدی  
آمال اویینز قدر هم افکار  
سفریه هر کس کنندی بیدلیکو  
کی تقطیقه قالش بیاوب باهمکس هم  
ذه داشتند. اغماه ظاهرا

کوئی اسکدار و کائن ایامہ جامع شریف نہ داد  
ایدیلہ جنکدر ۔

### میوث نامزدکی

ادارہ مذکور کا تضییقات منور سے مدد فارہ رق  
جس سخاں لارڈ ، منفارہ دلائل مکان مکار ہے مالک  
اجنبیہ فراہمیش و درت بشستہ دن بڑی دعوی  
و کالیلہ اقتام ایسیدیک مصروف اخیراً وطنزہ  
عودت ایلسٹ اولان فکری پاشا زادہ لافی بھی  
ملکتی اولان خربوت حوالیں نہ میتوانے ۔  
نامزدکی وضع ایک اوزرہ بکرے اور طرفہ  
غزیت ایشترد ، لافی بھی مکتب ملکیدن اس تحصیل  
حقوق و علوم سیاسیہ مکتبہ ندن اس تحصیل  
ماڈونیت و اناطولیہ بش سنہ قدر منی قلدبی  
مدتعہ تحریرات مذکوری ، قائم مقامی کی اُمّہ  
و سلسلہ بولونہ رق امور داخلیہ ملکتہ کے کسب  
وقوف اپتش برکنج اولہ نہ نہ دن بو شیخ شابی  
قدیر در ۔

### ملکیہ پیطر مکتبیند :

بیطرافق راقیسلے عائد ، ذا کر اندہ بولونمی  
اوڑہ شهر حالت یعنی بخیلہ کوئی ساعت  
اوچا بادوسوم ماکن بیطر آقداشل منگ سلطان  
احدو جوار نہ کائن مکتبہ نہ بولونمی سر جودرہ  
دار الشنقا ، ماملہ بھی ماڈونلری افسوس کی  
سکنی جمعہ کوئی ساعت بیشہ مکتبہ اجتناء  
دعوت او اونیور ۔

مکتب سلطانی جمعیت خیریہ می  
مکتب سلطانی جمعیت خیریہ سنک نائیں  
ایج ون و قوع بولان دعویہ بر جوں طرف دن  
تحیر برآ و یاشناہ جواب موافت اعطیا  
ایدیلہ بھی بوجیت بر جمعیت سیاسیہ و باقیہ  
اویوب منحصر آتاہن [ الخوت و مساوات ]  
مقصدہ بھی اشکل ایڈیلہ جکی جملہ جو ملوں اواش  
ایسہدہ بومحمد کا ایجھے ایضاً وجہیں نہ اعلیٰ  
اسیں مذکور تدقیق و قبول و پیش ، بر کتاب ،  
بر صدق امیف اتحابی ایجھو اکڑد کی بازار  
کوئی آلتورہ ساءت او جید تقسیم بخیلہ نہ  
اجتمع ایڈیلہ قرار لاشد براشدرو ۔

## تھف افہر

ویاہ ۱۸ آگس توں ۔ آس تبا ایڈیلہ امدادی  
حضرتیں کی یوم ولادی مناسبیہ آخرتیہ و جاریہ  
بو تون شہزادہ بارلاش شنکار اجرا ایشادرو  
یارس ۱۸ آگس توں ۔ فرانس مطبوعی کامل  
یاشا قابویہ سنک بیک پروپریتی تھویں و قدر ایڈیلہ  
تاق خنزیر ملک کیور پروپریتی کی سانی شرح و قصیر  
ایدیلہ کی صردد امور ملیے و احوال داخیل کی اصلاحہ  
خانہ ق۔ لکھ کیمانہ وہ برائے اولہ نیقی ہو و دامیات  
قدیمی کی انوی ترکیات احوال داخیلی بھی کو مساعد  
اویلیہ و امنیت و حریتی اخلاق ایڈیلہ بھی بر تھاک  
قلدیں زمان کن اون اولہ بھی سکنی یازیور ۔ مع مافیہ  
بولنک اندی امداد اور اور پوادہ بر اندیشہ تویہ  
ایدیلہ جنکشن قور و قبود ۔

### رسی

فہ طاری و لایتی والکنک ، وادی و لایتی والی  
طوبنلہ علی دضا بھی اندی سفرتیں  
بیور شدرو ۔  
آٹاہ ، لایتی داخلہ هنایہ ، قسماً قائم مقام  
قارس قائم مقام حسام الدین اندی قارس  
مندلی قائم مقام ساقی امحق حق اندی تھیں  
بیور شدرو ۔

داخلہ نظارت جلیس نہ مورود تلف افہام صورتیہ  
کا معمرا فانہ تدقیق بیا کنن المرا فاداہ دوں ایلی  
اہالیتیں اولوب کیا کیون دراش اولان اخا صد  
الی اوج کیتیک تھلیہ اوندی بھی بیلہ بیلکل مورضہ  
اس او ذریہ تھلیہ اوندی بھی بیلہ بیلکل مورضہ  
فرمان  
سر

### توفیق فکرت

بیک بیک

کوئہ من القدم استیفا اولن کلن خرج مسالہ  
ایہ لزوی قلبان خدمہ مدیر لکھا اولو نہ شدرو  
کر ک معارف لظاہر تھے طوہر و دن طوہر و دن  
ادارہ ایڈلکدہ اولان کر ک مصارف اوقاف  
مندرسہ حاص لاندن تسوہ اولن مکاب  
ابتدائیں کھے بر حال انتظامہ افراغی ضمیلہ  
مدیریت عاملہ ساجھے بیلان مذکرہ معارف لظاہر تھے  
تصویب ایڈلہ بھک اجراء ایجاہے توسل اولو نہ شدرو

موجود البسہ رسیہ اولماق خسیلہ  
بولیس ماموریتندن بر قسم جزیسی بر زماندی  
بری سویل کن مکدہ ایس امدادہ اساساً بولیس  
البسائک شکل آخرہ افراغی مقرر و بیک غوہ فر  
اعمال ایڈلکدہ اولہ نیلندن غوہ نہ دن هال کیسی  
قرر ایڈرہ بر راج کوہ قدر اعمال ایڈریلوب  
بایلہ بولیس ماموریتیہ بعدد البسہ اکسا  
ایڈریلہ جک و بھیج بر بولیس سویلہ اوہ رق  
کر ک دیکھ کر ۔

خلل الضابط احوالہ جرأت ایڈلرہ ایقاع  
جرائم ایڈلرک درستاری امرنہ ماموریت  
ضابطہ کیہیں ایڈلرک و جیالت کوستہ مسئلہ حلا  
اوہ لقاری سویل مکدہ اولوب حالبوکه الضابط  
و آس ایسی مخل و قاتوہ خالف احوالہ جرأت  
ایڈلرہ بر جرم ایش لہن کانی قانون  
و نظامہ توفیقہ مان درست ایڈرک حق لاندن  
مقتضای قانونک اجرامی ضابطہ کی  
وظیفہ اسیلیہ ایجاہتیں بولنک اولہ نیلندن  
بعدما ادارہ بھی داللہنہ او بولہ حرکت ایچ بن  
وقور قاقاق و قید سزاکوستہ بولیس ، ماموریتیہ  
شدتہ مسئول و معاتب طویلہ راق قید لیں کر کوہ شدرو  
ایڈلرہ بھی جملہ ماموریتیں خفیم اولو نہ شدرو

### تمطیل اشغال

استانبول ریختیں بولنک حاصل بر کون  
ترک اشغال ایڈرک کیلردن حوالہ اخراج احمد  
ایڈلرہ بولنک اون آیاک او اواب بھاواری تھیں  
بولنک اشغال اون فری توقیف و دیکاریہ نصایع  
بولنک اشغال اون فری توقیف و دیکاریہ دوام ایڈریلش  
شیدہ اجرا اوہ رق ایشلریہ دوام ایڈریلش  
و بوصہرہ دیکھیں بولنک قایعی اصل افلاک دہ  
ترک اشغال فکر کنہ اوہ لقاری حس ایڈلریہ  
اوونہ دہ اجراء نصیح ایڈرک ترک اشغال  
ایشلریہ میدان و پر لہ مشدرو ۔

تجاری دلکلی نوری یاشانک فراز ایڈرہ جکی  
بعض خنزیر طرف دن یا زان ایسہد خابطہ  
مذکور روایتک صحیح آکلاشیہ مامش اولہ نیلندن  
ضیبیلہ نظارتندن بیلہ بیک بیک

### جمعیت اتحادیہ علمیہ

دون بر جوں عدا و طبلہ علوم ایکنچی  
دہ اولہ رق بیا زید مدو ساندہ اجتماع ایش  
و شرع شریف ایہ قانون اسامیہ تو فیقاً قلمہ  
الآن ظالمانہ حاصل و میں لامیہ حاضر و نہ  
اوونہ رق آکلاتیں و رسم تخلیف اجر ایڈلشدرہ  
جمعیت بکان مقصودی اتحاد و ترقی جمعیتیہ مشترکا  
و متعدد شرع ملی و قانون اسامیہ موجود جنگی ایجاد  
مقام مقدس خلافت حرمت و اطاعت و احکام  
جبلہ اس لامیہ نمہ و افکار مومیانی قطعہ  
انحداد جمہ سادمت و علی قدر الامکان ام الی  
ملکتی احکام دینیہ و قانون اسامیہ تبلیغ حلال  
و حرکتہ و آداب اسلامیہ و عنایتیہ منی مخاطبیہ  
دعوت ایکنکن عبارت دہ

شورای امت صاحبی بہا الدین بک دلاتیہ  
جو امام شریفہ شہدی حریتک اور اسی ایجھو  
قراث ایڈریلہ جک مولہ شریف قلہ یارشیک جمہ

قالانہ لریک « ایسکدار » ادارہ نامہ سندن و ایچنی  
موقع بیلک تیارو کیتے سندن آنکیہ جکیلہ بیک بیک  
ملنا شہر امامی مجلس اعضا میں ایشاندیں ایلیں  
بروئیں ایہ ایضاً مسکب اولہ رق تشكیل  
اولناد بکی میلک سیفی ریس و اعضا میں ایلیں  
ویسٹرینہ دھن ختم و بیلشدرہ برلیتے مناسبلیں  
انتخاب و تیفی درست دن

اوراقیہ بر ایلہ بھریہ نظارتہ امنام ایلشدرہ  
اعانہ ملہ

خرس ۳۱۳۶۴ بیچ جمیلی نامہ  
۶۲۰ جمکجہ صنیف قنسی ماموریتی نامہ  
۳۰۰ قهرمان شانی نیازی بک  
۱۰۰ قاضی کوبیل احمد بک  
۵۰ زراحت مخصوصی صالح کرام اندی  
۶۲۶ سینویہ تمساح غابی طی مرتیان  
۷ موزیقہ های بوندھاوش یوسف اندی  
۵۰۰۰ طویخانہ ناظر ساقی ذکی پاشا  
۵۰۰ کراستہ تجارتی دن بیان و نیتی و مزاد  
اوغلاری  
کراستہ تجارتی بورک بیوی اولی  
۱۵۰۰ زان س آمانولیں  
۴۰۰ اورائل اولی برادر  
۲۰۰ صوکرہ ( خزنه ) ریقیم ماینند اس تحصیل  
۵۰۰ ایڈنیک خبرہ اسٹناد ایدرک بور اولی تکذیب  
اوغلی  
کراستہ تجارتی بورک ایشیادی  
۳۰۰ بدوساکی یاگی اولی  
۲۰۰ میخلا کی میخانلیدیں  
۵۰۰ حاجی صالحزادہ هر اطفی  
۹۸۰۵ بور جوچی اولی  
۵۰۰۰ اسی ایلہ و اوغلی حسن  
۵۰۰ کراستہ تجارتی حاجی یوسف زادہ  
۱۰۰۰ این اندی  
۷۴ اسٹاوری بدوں  
۱۰۰ قوجہ مصطفی پاشادہ  
۱۰۰ قره دادی  
۱۰۰ کراستہ تجارتی اورہن ایلہ قبوسندہ  
۱۰۰۰ حق اندی  
۵۰۲ کراستہ تجارتی حاجی قلماندیں  
۱۰۰۰ پیاس اولی  
۱۰۰۰ کراستہ تجارتی سودا بیچی حق اندی  
۱۰۰۰ داؤد بیوادان  
۳۰۰ ایز بیور غولستان  
۳۰۰ آرشاق جازماداریان  
۱۰۰۰ علی بک  
۲۰۰۰ شورای دولت اعضا سندن سیادتو  
۱۰۰۰ شریف عبدالمیا احضر تاری ( ایکنچی  
دھمہ اولہ رق )  
۲۴۵۰ عجیدہ قشہ هایوندہ ارمسا خاصہ  
لاظمیہ سکنی بھی الایہ اوجنجی  
طابوری اسما و ضابطانی  
کوکبی اسنادن سیوالی علی اندی  
( جاریزاد سکی غلامیلک ) صوب  
۱۰۰ ۴۳۰ غزنه سی هیئت ادارہ میں  
۳۰۰ فاطمہ کزیہ خانم  
۴۰۰ مصطفی شامی و خدمولی  
۸۳۰ ارکان حرب بر غنی صنف  
۵۴۴۲۷۷۶ ۱۵۸۶۱۶ دلک بکون  
۷۰۲۸۹۳۶

اعانہ ملہ  
تیہ باشی تیارو سندہ  
یاریک جمہ کوئی تیہ باشی تیارو سندہ موقع  
خاچانہ و پن ایڈلہ بک اولان « وطن » ک میں  
برو ایلہ بکی تکیل لوازی والبساڑی ایہ ابرا  
اوونہ تقدیر ، دھرمندہ منشی خزنه لریک تیارو  
جاضر بولونہ دھوت ایلشدرہ ،  
بیک بیک